

20  
-  
21

---

**RAPPORT ANNUEL**  
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2021

---

**citt**  
**icts**

**CANADIAN INSTITUTE FOR THEATRE TECHNOLOGY**  
INSTITUT CANADIEN DES TECHNOLOGIES SCÉNOGRAPHIQUES



## RAPPORT ANNUEL 2021

---

### TABLE DES MATIÈRES

<b>CITT/ICTS 2020-21</b>	
STRUCTURE ORGANISATIONNELLE	3
<b>RAPPORT DU PRÉSIDENT</b>	4
<b>RAPPORT DU TRÉSORIER</b>	6
<b>RAPPORT DU BUREAU NATIONAL</b>	7
<b>RAPPORT DES SECTIONS RÉGIONALES</b>	
ALBERTA	9
COLOMBIE-BRITANNIQUE	9
ONTARIO	9
QUÉBEC	9
<b>RAPPORTS DES COMITÉS</b>	
REPRÉSENTATION	10
RESSOURCES HUMAINES	10
INCLUSION DIVERSITÉ ÉQUITÉ ACCESSIBILITÉ (IDEA)	10
COMMUNICATIONS	11
RÉSEAU MENTORAT	11
PLANIFICATION DE RENDEZ-VOUS	11
NOMINATIONS Résultats d'élection	11
<b>ACTIVITÉS ET ÉVÉNEMENTS</b>	12
<b>ÉTATS FINANCIERS</b>	13

**CONSEIL D'ADMINISTRATION 2020-21**

**Matt Frankish** *Président*  
**Paul Del Motte** *Vice-président*  
**Scott Martin** *Secrétaire*  
**Al Cushing** *Trésorier*  
**Angela Drainville** *Ancienne présidente*  
*Administrateurs* **Emma Alderman**  
**Autumn Coppaway, Claudia L'Écuyer**  
**Russel Martin and Esther Van Eek**

**COMITÉ DES FINANCES**

**Al Cushing** *Président*  
**Autumn Coppaway**  
**Paul Del Motte**  
**Claudia L'Écuyer**  
**Bob Johnston**  
**Matt Frankish** *(ex-officio)*  
**Monique Corbeil** *(ex-officio)*

**COMITÉ DES NOMINATIONS**

**Angela Drainville** *Présidente*  
**Kevin Humphrey** *Section Alberta*  
**Josh Jansen** *Section C.-B.*  
**Paul Fujimoto-Pihl** *Section Ontario*  
**Sandra Matte** *Section Québec*  
**Matt Frankish** *(ex-officio)*

**COMITÉ DES RESSOURCES HUMAINES**

**Esther Van Eek** *Présidente*  
**Paul Del Motte**  
**Scott Martin**  
**Matt Frankish** *(ex-officio)*  
**Monique Corbeil** *(ex-officio)*

**COMITÉ DE GOUVERNANCE**

**Al Cushing** *Président*  
**Emma Alderman**  
**Russell Martin**  
**Matt Frankish** *(ex-officio)*  
**Monique Corbeil** *(ex-officio)*

**INCLUSION, DIVERSITÉ, ÉQUITÉ ET ACCESSIBILITÉ (IDEA)**

**Emma Alderman** *Présidente*  
**Autumn Coppaway**  
**Russell Martin**  
**Esther Van Eek**  
**Matt Frankish** *(ex-officio)*  
**Monique Corbeil** *(ex-officio)*

**COMITÉ DES COMMUNICATIONS**

**Angela Drainville** *Présidente*  
**Paul Del Motte**  
**Scott Martin**  
**Matt Frankish** *(ex-officio)*  
**Monique Corbeil** *(ex-officio)*

**COMITÉ DE REPRÉSENTATION**

**Matt Frankish** *Président*  
**Angela Drainville**  
**Russell Martin**  
**Monique Corbeil** *(ex-officio)*

**COMITÉ RÉSEAU MENTORAT**

**Robert Vernon** *(jusqu'à mars 2021) et Janine Oblak* *Co-présidents*  
**Matt Frankish**  
**Laura Coleman**  
**Cheryl Batulis**  
**Rick Boychuck**  
**Katherine Kellner**  
**Monique Corbeil** *(ex-officio)*

**COMITÉ DE PLANIFICATION RENDEZ-VOUS 2021**

**Monique Corbeil**  
**Matt Frankish**  
**Claudia L'Écuyer**  
**Russell Martin**

**COMITÉ DE PLANIFICATION WORLD STAGE DESIGN 2022**

**April Viczko** *University of Calgary*  
**Lisa Russell** *World Stage Design Coordinator*  
**Patrick Rizzotti** *University of British Columbia*  
**John Raymond** *University of Alberta, CITT/ICTS*  
**Trevor MacDonald** *University of Calgary*  
**Troy Hourie** *University of Guelph*  
**Ian Garrett** *York University*  
**Sadaf Ganji** *University of Calgary*  
**Monique Corbeil** *CITT/ICTS*

**NATIONAL OFFICE STAFF**

**Monique Corbeil** *Coordonnatrice nationale*  
**Marie-Laure Leclerc** *Adjointe à la coordination*

**TECHNICIENNE COMPTABLE**

**Chantal Comeau**

**RÉVISEURE**

**Danielle Leclerc**



---

## RAPPORT DU PRÉSIDENT

•

Pour une deuxième année consécutive, nous devons nous rencontrer en ligne plutôt qu'en personne. La pandémie due à la COVID-19 s'est malheureusement étendue jusqu'à ce jour et ses effets risquent de perdurer même au-delà. Ce fut une autre année difficile pour l'industrie du spectacle, y compris pour nous au CITT/ICTS, car nous avons dû annuler ou reporter de plus en plus d'événements en plus de mettre toute l'industrie en attente alors que nous nous adaptions aux nouvelles réalités. Or, nous assistons maintenant aux prémices de la reprise de l'industrie du spectacle et il semble que nous ayons atteint la pente ascendante vers un ensemble d'événements et de spectacles plus « normal ».

Ce repositionnement apportera ses propres défis. L'impact sismique de la COVID-19 sur l'industrie a provoqué de nombreux bouleversements dans la vie des personnes qui en font partie. Beaucoup ont cherché un autre emploi ou ont profité de l'occasion pour apporter d'autres changements dans leur vie. Alors que nous revenons à un niveau d'activité un peu plus normal, il semble clair que les personnes et leurs compétences spécialisées représenteront la ressource la plus précieuse et la plus rare. Nous devons veiller à nourrir, retenir et former les générations actuelles et futures du personnel de production, car nous devons compter davantage sur eux au cours des prochaines années.

L'une des meilleures façons d'y arriver est de trouver et d'appliquer des méthodes de travail plus humaines, car l'épuisement professionnel a été un défi constant dans notre industrie. Maintenant, avec les pénuries potentielles de personnel, le stress dû à la pandémie et les mesures supplémentaires nécessaires pour y faire face, c'est une préoccupation encore plus grande. Lors de la conférence, il y a eu quelques ateliers axés sur ce sujet. Je vous encourage soit à partager ce que vous y avez appris, soit à vous servir des enregistrements lorsqu'ils seront disponibles pour approfondir ces questions.

Au cours de la dernière année, le CITT/ICTS a entrepris un certain nombre d'initiatives pour soutenir ses membres, même si les ressources étaient très limitées. Nous avons organisé régulièrement des tables rondes pour les enseignants et pour les directeurs techniques de salles, au cours desquelles nous avons discuté et partagé les défis présentés par la COVID-19 et célébré les succès des membres alors qu'ils adaptaient leur programmation aux nouvelles réalités. Nous sommes au milieu d'une refonte complète du programme de mentorat CITT/ICTS qui mettra l'accent sur les besoins changeants de la prochaine génération du personnel de production. Une nouvelle section régionale est en train de se former, couvrant la Saskatchewan et le Manitoba. Enfin, nous entendrons plus en détail les divers comités du CITT/ICTS plus tard au cours de cette assemblée au sujet de leurs travaux en cours afin de moderniser et d'améliorer le travail de l'organisation.

Le plan stratégique du CITT/ICTS est presque terminé. Nous avons choisi de reporter son approbation finale par les nouveaux membres du conseil jusqu'à ce que ceux-ci aient eu la chance de l'examiner et de le commenter. L'évolution de la situation mondiale a forcé une certaine reconfiguration du plan - par exemple, notre calendrier pour la tenue de la programmation en ligne a été quelque peu décalé par rapport au plan d'origine - mais les aspects essentiels restent principalement à jour par la consultation publique entreprise au début de 2019 et par la retraite du conseil au début de 2020.

→

Au nom du conseil d'administration, je tiens à remercier sincèrement et chaleureusement notre personnel de bureau, Monique et Marie-Laure, pour leur travail acharné et leur capacité d'adaptation au cours de cette année difficile. J'aimerais également remercier les bénévoles du conseil d'administration, des comités et des sections régionales pour leur travail continu pour l'organisation. Enfin, je tiens à vous remercier, les membres, pour votre soutien, votre compréhension et votre contribution, et en particulier ceux et celles qui ont été touchés par le deuxième report d'EXPO-SCÈNE. Ce fut très apprécié, surtout pendant cette année qui a été si difficile pour l'ensemble de notre industrie.

Alors, qu'est-ce qui attend le CITT/ICTS pour l'année qui vient ? Vous verrez la publication du nouveau plan stratégique plus tard cet automne, qui fournira un cadre solide pour notre travail en cours et un ensemble de repères par rapport auxquels nous pouvons mesurer notre succès. Une version revigorée du programme de mentorat CITT/ICTS sera déployée au cours de la prochaine année et nous aurons une nouvelle section régionale des Prairies. En avril, nous planifions le retour d'EXPO-SCÈNE au Palais des congrès de Montréal et nous avons très hâte de vous revoir en personne. Et puis, en août 2022, un « vrai » Rendez-vous sera de retour et il coïncidera avec World Stage Design à l'Université de Calgary. Des membres de l'OISTAT du monde entier visiteront le Canada et assisteront à des expositions, des spectacles et des discussions. Je suis enthousiasmé par l'événement et ce qu'il signifiera pour la création canadienne sur la scène mondiale.

Comme vous pouvez le voir, nous avons beaucoup à accomplir au cours de l'année à venir, dans des circonstances encore difficiles. Cependant, je pense que nous pouvons réaliser ces choses et redémarrer l'industrie du spectacle au Canada encore mieux que par le passé, de façon plus humaine et plus sûre et en portant une attention renouvelée à notre avenir.

Merci à tous de m'avoir permis d'y contribuer du mieux possible.

MATT FRANKISH  
*Président*

# RAPPORT DU TRÉSORIER

COMITÉ DES FINANCES

***Présenté par Al Cushing***

*Trésorier*

---

Les états financiers du CITT/ICTS pour l'année 2020/2021 ont été audités par Roland Naccache et associés, revus par le Comité des finances et approuvés par le conseil d'administration.

En bref, malgré l'annulation d'EXPO-SCÈNE à deux reprises et toutes les difficultés présentées par la pandémie de COVID-19, le CITT/ICTS, guidé par sa coordonnatrice nationale, a réussi à traverser l'année avec des fonds suffisants pour se rendre à l'année prochaine. Nous anticipons que le salon EXPO-SCÈNE aura lieu, qu'il sera un succès et qu'il nous donnera les moyens de poursuivre notre croissance. Les épreuves et les tribulations que nous avons traversées ont quand même été bénéfiques : sur le plan financier, nous avons ouvert de nouvelles portes avec le gouvernement fédéral et le Conseil des arts du Canada, en plus de nouer des partenariats avec OISTAT et avec The AFC (le Fonds des acteurs du Canada).

Les états financiers ont été présentés par M. Naccache lors de l'AGA 2021 et sont inclus à la fin de ce rapport annuel.

# RAPPORT DU BUREAU NATIONAL

**Présenté par Monique Corbeil**

*Coordonnatrice nationale*

1. Bureau national
2. Adhésion
3. Événements annuels du CITT/ICTS
4. Initiatives de sensibilisation et soutien à la communauté

## 1. BUREAU NATIONAL

- Le personnel du bureau national travaille à domicile depuis le 13 mars 2020.
- Le CITT/ICTS a reçu un financement de 73 304 \$ dans le cadre de la Subvention salariale d'urgence du Canada (SSUC) pour aider à payer les salaires du personnel.
- Nous avons déménagé le bureau dans un local plus petit dans le même bâtiment afin d'économiser sur le coût du loyer et nous avons reçu 12 128 \$ en soutien financier de l'Aide d'urgence du Canada pour le loyer commercial (CECRA), qui est devenu le programme de subvention d'urgence du Canada pour le loyer (SCRE).
- Le personnel du bureau a profité de nombreuses opportunités de développement professionnel en ligne tout au long de l'année.

## 2. ADHÉSION

- Les revenus de l'adhésion des membres ont totalisé la somme de 59 749 \$, une diminution de 24 790 \$ par rapport à la saison 2019-2020.
- Nouveaux membres : de mai 2020 à avril 2021, le CITT/ICTS a accueilli 34 nouveaux membres contre 45 nouveaux membres en 2019-2020, soit 11 nouveaux membres en moins (24 %).
- Le renouvellement des adhésions a été similaire à celui de 2019-2020.
- Le nombre total de membres au 30 avril 2021 était de 300, en baisse de 6 % par rapport à 2019-2020.

## 3. ÉVÉNEMENTS ANNUELS DU CITT/ICTS

**Rendez-vous 2020 Devient virtuel** – la conférence Rendez-vous 2020 devait avoir lieu à London, en Ontario. En raison de la COVID, l'événement a été présenté pour la première fois exclusivement en ligne. Au total, 206 délégués se sont inscrits. Le CITT/ICTS a offert une option de frais d'inscription « payez ce que vous pouvez ». La répartition des inscriptions est la suivante :

- 0 \$ = 100 (49 %)
- 10 \$ = 13 (16 %)
- 20 \$ = 28 (14 %)
- 50 \$ = 26 (13 %)
- 75 \$ = 9 (4 %)
- 100 \$ = 14 (7 %)
- 150 \$ = 16 (8 %)
- Nombre total de participants inscrits : 206
- Total des revenus d'inscription : 6465 \$
- Total des revenus de commandites : 2500 \$

La conférence a accueilli un total de 23 sessions réparties sur 4 jours, y compris la vitrine des nouveaux produits, quatre tables rondes, une discussion de panélistes, la soirée Bingo Butin (Swag Bingo) et l'AGA. La conférence a atteint l'équilibre avec un petit surplus de 465 \$.

**EXPO-SCÈNE 2021** – Le salon, qui était prévu les 31 mars et 1er avril, a de nouveau été annulé pour cause de force majeure : les salles du Palais des congrès de Montréal ont été réquisitionnées par le gouvernement du Québec pour servir de centre de vaccination, ce qui a rendu impossible la tenue de notre événement comme prévu. EXPO-SCÈNE 2022 est prévu les 13 et 14 avril 2022, toujours au Palais des congrès de Montréal.

→

#### **4. INITIATIVES DE SENSIBILISATION ET SOUTIEN À LA COMMUNAUTÉ**

**Au cours de la dernière année, le CITT/ICTS a organisé des événements en ligne mensuels et a fourni des fonds à l'appui de la communauté canadienne du spectacle, notamment :**

- Soirées bien-être mensuelles des membres
- Tables rondes mensuelles sur les salles, en partenariat avec PMArts et TDArts
- Tables rondes mensuelles sur l'éducation en ligne, en partenariat avec PMArts et TDArts
- Le bureau national a créé une page de ressources COVID en ligne dans les deux langues, avec des informations par les provinces et à l'échelle internationale qui a été mise à jour régulièrement.
- La conférence virtuelle PMArts 2020 a reçu 800 \$ en commandite, ce qui a permis au CITT/ICTS d'offrir 24 laissez-passer gratuits à ses membres pour assister aux séances payantes qui étaient au programme.
- La conférence Actsafe Event Safety Virtual 2021 a reçu 400 \$ en soutien de commandite.
- La section régionale du Québec CQICTS a reçu 250 \$ pour aider à payer les frais d'inscription de membres qui désiraient suivre une formation sur l'éclairage de petits espaces (pour la marionnette).

**Au cours de l'année, de mai 2020 à avril 2021, j'ai assisté à de nombreux événements, conférences, réunions et initiatives de sensibilisation, tous en ligne, parmi lesquels :**

- Réunions du Conseil ETCP et du groupe de travail sur la sécurité des événements (récurrent)
- InfoComm, du 16 au 18 juin 2020
- AGA de Compétence Culture, le 17 septembre 2020
- Rendez-vous technique des arts de la scène du Québec, les 7 et 8 octobre 2020 et du 15 au 19 février 2021
- Salon NAMM, du 18 au 2 janvier 2021
- Conférence Actsafe sur la sécurité des événements, les 26 et 27 février 2021
- Conférence USITT et Stage Expo, du 8 au 12 mars 2021

**En terminant, je tiens à remercier les personnes suivantes :**

- Les membres sortants du conseil d'administration Emma Alderman et Angela Drainville pour leur engagement envers l'organisation.
- Aux membres actuels du conseil d'administration pour leur soutien et leurs conseils continus tout au long de l'année et surtout en cette période difficile.
- À notre personnel du bureau national : Joël Décarie, notre directeur technique pour EXPO-SCÈNE et un merci tout spécial à Marie-Laure Leclerc pour son soutien et son dévouement sans faille tout au long de l'année.

## RAPPORTS DES SECTIONS RÉGIONALES



### ALBERTA

**Présenté par Kevin Humpfrey**  
*Président de la section Alberta*

---

Le conseil d'administration de la section s'est réuni 6 fois au cours de l'année. Toutes les réunions se sont déroulées en ligne. Il y a eu plusieurs autres cas où les affaires ont été menées par des courriels de groupe, car nous n'avons pas pu trouver de moments qui convenaient à tous.

Comme prévu, ce fut une année lente pour nos événements et pour notre industrie dans son ensemble. En janvier, nous avons commandité le Symposium Level-Up des Associated Designers of Canada. En mars et avril, nous avons organisé et animé plusieurs ateliers sur le « streaming » (diffusion en continu) vidéo. Nous avons organisé 2 ateliers débutants d'une journée ainsi que deux ateliers d'une demi-journée sur 4 jours. Tout cela était en ligne et la participation a été fantastique. Nous avons eu des gens de Vancouver à Saint John et entre Whitehorse et le Texas.

En mars 2021, nous avons tenu notre AGA en ligne. Nous avons passé plusieurs mois à mettre à jour nos règlements généraux (car nous sommes enregistrés en tant que société en Alberta). Heureusement, les membres qui ont pu assister à notre AGA ont unanimement appuyé les changements et nous attendons maintenant que le gouvernement les approuve.

Bien que nous ayons reçu des commandites pour nos ateliers vidéo, les revenus qui en ont découlé n'ont pas compensé nos coûts de commandite pour les Sterling Awards en juin 2020 et le symposium Level-Up en janvier 2021, ainsi nous avons subi une perte minime de 800 \$.

Nous avons hâte de vous accueillir à Calgary en août prochain pour World Stage Design et, bien sûr, Rendez-vous 2022 !



### COLUMBIE-BRITANNIQUE

**Présenté par Matt Frankish**  
*Président du CITT/ICTS*

---

Josh Jansen, le président de la section de la Colombie-Britannique, ne peut pas être ici aujourd'hui. Il rapporte que la section a été inactive au cours de l'année qui s'achève, mais il y aura une AGA des membres de la section de la C.-B. dans un proche avenir. On y tiendra l'élection d'un nouveau conseil d'administration qui reprendra les travaux de la section.



### ONTARIO

**Présenté par Paul Fujimoto-Pihl**  
*Président de la section Ontario*

---

Une année calme pour la section Ontario avec très peu d'activités. Les membres ont apprécié le travail des tables rondes que le conseil d'administration a présentées. La section est en bonne santé financière.



### QUÉBEC

**Présenté par Eric Mongerson**  
*Vice-président de la section Québec - CQICTS*

---

La plupart des réunions ont eu lieu au début de l'année, mais le rythme a ralenti car beaucoup de gens se sont concentrés sur la réouverture.

## RAPPORTS DES COMITÉS

### REPRÉSENTATION

**Présenté par Matt Frankish, président**

Le comité de représentation du CITT/ICTS ne s'est pas réuni au complet depuis la rédaction de la lettre envoyée au gouvernement fédéral en juin 2020. Nous avons reçu des réponses, assez positives, de plusieurs ministères du gouvernement fédéral, y compris le ministère du Patrimoine canadien et le ministère des Finances et plusieurs des demandes que nous avons faites (par exemple : extension de CERB et SSUC) ont été adoptées par le gouvernement. Nous continuons de surveiller la situation et convoquerons à nouveau le comité si cela s'avère nécessaire. Le CITT/ICTS continue de soutenir l'excellent travail de défense effectué par la CLMA (Association canadienne de la musique en direct) et l'IATSE dans ce domaine en joignant nos organes de diffusion d'information aux leurs. Nous avons entamé une discussion sur l'avenir de ce comité après COVID et sur la manière dont il peut fonctionner efficacement pour les membres sur les problèmes en cours. Nous recherchons un membre du CITT/ICTS intéressé à présider ce comité à mesure qu'il se redéfinit. Nous accueillerons toute manifestation d'intérêt pour ce rôle de la part des membres.

### RESSOURCES HUMAINES

**Présenté par Esther Van Eek, présidente**

Le comité des ressources humaines du CITT/ICTS s'est réuni le 21 juillet pour discuter de la composition du comité, de l'ébauche du mandat et des priorités du comité pour l'avenir. Une fois que nous aurons finalisé le mandat du comité RH, il sera soumis au conseil d'administration pour approbation. Tel que demandé, Monique a fait parvenir aux membres du comité le profil et le mandat du poste de la coordonnatrice nationale afin que nous puissions nous familiariser avec ceux-ci. Les deux documents n'ont pas été révisés depuis un certain nombre d'années et pourraient nécessiter une révision pour les aligner sur la pratique actuelle et le nouveau plan stratégique du CITT/ICTS.

### INCLUSION, DIVERSITÉ, ÉQUITÉ ET ACCESSIBILITÉ (IDEA)

**Présenté par Autumn Coppaway, membre du comité**

Le comité IDEA a été créé en 2020 afin d'aider le conseil d'administration à identifier les obstacles que l'industrie doit affronter. Le comité consultera et conseillera le CITT/ICTS à propos de toutes ses activités pour l'aider à assurer des environnements sûrs pour tous les membres. La composition du comité a changé au cours de l'année avec le départ de Emma Alderman (présidente du comité) et de Angela Drainville (membre du comité et présidente sortante du CITT/ICTS). Le comité a :

- commencé à examiner les politiques et l'état des lieux actuels de l'organisation, en particulier sur les aspects d'équité, de diversité, d'inclusion et d'accessibilité ;
- tenu des discussions avec nos diverses communautés, y compris les non-membres, pour comprendre les obstacles actuels ;
- encouragé la reconnaissance de la vérité et de la réconciliation dans tous les événements du CITT/ICTS ;
- promu la normalisation de l'identification des pronoms et la limitation de l'utilisation du langage genré ;
- recherché des sources de financement pour soutenir ses actions.

### COMMUNICATIONS

**Présenté par Scott Martin, membre du comité**

Au cours de l'année 2020-21, le comité des communications s'est concentré sur la refonte visuelle du site Web, avec un lancement en janvier 2021. Le comité examinera le plan d'action de communication réalisé en 2019 pour ses prochaines actions.

## RÉSEAU MENTORAT

**Présenté par Janine Oblak**

---

Bob Vernon est décédé en mars de cette année. Bob a tellement fait pour que le réseau de mentorat soit opérationnel. Il m'a énormément appris sur le mentorat, par la façon dont il m'a encadré et en me demandant de coprésider le comité du réseau de mentorat avec lui. Il m'a mise en contact avec d'autres professionnels de l'industrie, parce qu'il savait qu'ils seraient en mesure de me guider en tant que coprésidente du comité avant son décès. Il était tellement passionné par ce programme.

Merci au comité du réseau de mentorat et à tous ceux qui y ont apporté leurs idées. Nous avons reçu d'excellents commentaires lors de notre table ronde pour les mentors et celle pour les mentoré.e.s en mai dernier, où nous avons exploré des idées pour le réseau de mentorat CITT/ICTS.

Monique Corbeil et Cheryl Batulis ont entamé le processus de mise en place d'un projet pilote, en collaboration avec le CITT/ICTS et l'AFC (Fonds des acteurs du Canada) ; il s'agit du programme de développement professionnel et de mentorat de l'AFC.

- Le nombre total de mentoré.e.s pour cette cohorte est de 6 à 8.
- Le nombre total de mentors pour cette cohorte est de 3.
- C'est gratuit pour les mentoré.e.s.
- Les mentoré.e.s pour ce projet pilote n'ont pas besoin d'être membres du CITT/ICTS.
- 9 août – Début du recrutement de mentors à l'aide de la liste de mentors CITT/ICTS.
- Fin août – Envoi des informations concernant le processus de candidature des mentoré.e.s (l'inscription se fait via CITT/ICTS).
- 7 septembre - Date limite pour les candidatures des mentoré.e.s.
- 13 septembre – Envoi par courrier électronique des résultats de la sélection des candidats.
- Semaine du 20 septembre – Première session de cette cohorte.
- Semaine du 11 octobre – Quatrième et dernière session de cette cohorte.
- Certains sujets de discussion peuvent inclure une transition de carrière, un changement vers un nouveau poste et la manière de faire du réseautage.

Une fois le projet pilote avec AFC terminé, nous continuerons d'offrir d'autres opportunités aux mentors et aux mentoré.e.s. En attendant, n'hésitez pas à visiter la page Web du Réseau Mentorat du CITT/ICTS [[https://www.citt.org/Reseau\\_Mentorat.html](https://www.citt.org/Reseau_Mentorat.html)]

## PLANIFICATION DE RENDEZ-VOUS

**Présenté par Russell Martin, président**

---

Très tôt, la décision a été prise de tenir l'événement de façon virtuelle. Cette décision précoce, notre expérience récente et les commentaires de l'an dernier ont rendu la planification de cette année beaucoup plus facile. Nous avons essayé d'élargir la portée des sujets et de présenter davantage d'ateliers sur les compétences non techniques. Même si nous sommes très enthousiastes à l'idée de planifier un Rendez-vous en personne en 2022, nous constatons que les présentations en ligne ont aussi leurs avantages. Nous discuterons donc de la façon d'organiser un événement hybride afin de combiner des ateliers en personne et en ligne. Merci à toute l'équipe qui a produit la conférence de cette année.

## NOMINATIONS RÉSULTATS D'ÉLECTION

**Présenté par Matt Frankish, président**

---

L'élection des administrateurs de 2021 a eu lieu conformément aux règlements du CITT/ICTS à compter du 14 mai 2021 et a été ouverte pendant 30 jours. Cette année, il y avait 5 postes au conseil d'administration à élire et nous avons 6 candidats sur le bulletin de vote. Les candidats qui ont été élus, par ordre alphabétique sont :

Claudia L'Écuyer (QC), Crystal Lee (C.-B.), Andrea Lundy (QC), Scott Martin (ON) and Esther Van Eek (ON) .

Consultez l'intégralité du conseil d'administration 2021 : [[https://www.citt.org/board\\_directors\\_Fr.html](https://www.citt.org/board_directors_Fr.html)]

Tous les événements et activités ont eu lieu en ligne.

### **TABLE RONDE SUR L'ÉDUCATION** *Une fois par mois*

Presented by CITT/ICTS and TDArts, la Table ronde sur l'éducation est une discussion mensuelle tenue entre les éducateur.trice.s (personnel et professeurs) des programmes de production théâtrale à travers le Canada. Cette conversation aborde les défis actuels et à venir auxquels sont confrontés les établissements d'enseignement. Animé par Scott Martin, Université Ryerson, Esther Van Eek, Université de Windsor and Janelle Rainville, Université de Waterloo et SM/PM/TDArts.

### **TABLE RONDE SUR LA RÉOUVERTURE** *Une fois par mois*

Les événements reprenant lentement suite aux fermetures dues à la COVID-19, de nouvelles conditions et procédures devront s'appliquer. Joignez-vous à CITT/ICTS et à PMArts/TDArts pour poursuivre la discussion entamée lors de la conférence PM/TDArts en juin dernier. Nous discuterons des prochaines étapes et de solutions créatives lors d'une table ronde animée par Matt Frankish, président du CITT/ICTS, Paul Fujimoto-Pihl, président de la section Ontario et Janelle Rainville (SM/PM/TDArts).

### **SOIRÉE BIEN-ÊTRE DES MEMBRES** *Une fois par mois*

Cette soirée, comme son nom l'indique, a été créée afin de s'informer du bien-être des membres de l'industrie et ainsi s'assurer que personne ne se sent seul et isolé. Nous croyons que, bien que nous soyons éloigné(s) les uns(es) des autres, nous sommes tous et toutes ensemble dans cette tempête. Nous voulons savoir comment vous allez vraiment et comment nous pouvons, en tant qu'organisation, créer un véritable sentiment de communauté.

Plus d'avantage d'information visitez : [[https://www.citt.org/Upcoming\\_Meetings\\_Roundtables\\_Fr.html](https://www.citt.org/Upcoming_Meetings_Roundtables_Fr.html)]

### **CITT/ICTS RENDEZ-VOUS - DEVIENT VIRTUEL** *17 au 20 août 2020*

Un mélange engageant de tables rondes animées et de panels de discussions traitant de sujets d'actualité liés à notre industrie, en plus d'ateliers éducatifs et de Causeries TEC, et bien sûr la Vitrine des nouveaux produits mettant en valeur les nouveautés disponibles sur le marché. Sans oublier notre célèbre

Plus d'avantage d'information visitez : [[https://www.citt.org/annual\\_conference\\_Fr.html](https://www.citt.org/annual_conference_Fr.html)]

### **TOP 10 TIPS FOR TEACHING ONLINE** *avec Claire Carolan PhD - 2 septembre 2020*

Comme le domaine de recherche principal de Claire est largement concentré sur l'enseignement des techniques de théâtre dans un cadre d'enseignement en ligne ou à distance, elle a des idées qui vous aideront à gérer vos cours plus facilement et à rendre votre prestation plus attrayante pour vos étudiants.

### **SOIRÉE FESTIVE DU CITT/ICTS !** *14 décembre 2020*

La version du CITT/ICTS d'une soirée des Fêtes au bureau.

### **CITT ALBERTA** *Video Streaming for Beginners - 18 et 19 mars 2021*

Découvrez les bases de l'adaptation de vos compétences scéniques à l'environnement de diffusion en continu.

### **CITT ALBERTA** *Advanced Training for Streaming Your Events; from Theatre to Screen - 6 au 9 avril 2021*

Une série d'ateliers approfondis qui se sont développés à partir du premier événement. Comprend comment optimiser la configuration de votre équipement pour obtenir les meilleurs résultats.

### **SESSION D'INFORMATION AVEC ASSURART**

**Les risques suscités par la COVID-19 sont-ils assurables ? - 28 avril 2021**

Les mesures imposées par les autorités pour atténuer la propagation du coronavirus ont obligé le monde des arts de la scène à adopter de nouveaux moyens de diffusion, lesquels, selon toute vraisemblance, demeureront en usage même après le retour à la normale. Ces moyens et les multiples autres bouleversements engendrés par la pandémie présentent des risques nouveaux. Or, il est maintenant possible de se protéger contre un certain nombre de ces risques à l'aide de couvertures d'assurance.

Roland Naccache et Associés S.E.N.C.R.L.  
8200 Boul. Décarie, Bureau 190  
Montréal (Québec) H4P 2P5  
Téléphone : 514.933.9982  
Sans-frais : 866.933.8611  
Télocopieur : 514.933.1142  
www.rolandnaccache.ca



## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de  
CANADIAN INSTITUTE FOR THEATRE TECHNOLOGY  
INSTITUT CANADIEN DES TECHNOLOGIES SCÉNOGRAPHIQUES

### ***Opinion***

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'organisme Canadian institute for theatre technology, Institut Canadien des technologies scénographiques, qui comprennent le bilan au 30 avril 2021, et les états des résultats, l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 30 avril 2021, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

### ***Fondement de l'opinion***

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'organisme conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada, et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### ***Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers***

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'organisme ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Roland Naccache et Associés S.E.N.C.R.L.  
8200 Boul. Décarie, Bureau 190  
Montréal (Québec) H4P 2P5  
Téléphone : 514.933.9982  
Sans-frais : 866.933.8611  
Télocopieur : 514.933.1142  
www.rolandnaccache.ca



## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'organisme.

### ***Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers***

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci. Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en oeuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'organisme;
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'organisme à cesser son exploitation;

Roland Naccache et Associés S.E.N.C.R.L.  
8200 Boul. Décarie, Bureau 190  
Montréal (Québec) H4P 2P5  
Téléphone : 514.933.9982  
Sans-frais : 866.933.8611  
Télécopieur : 514.933.1142  
www.rolandnaccache.ca



## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

*Roland Naccache et Associés*  
*Par Roland Naccache, CPA auditeur, CA*

Roland Naccache, CPA auditeur, CA  
Montréal (Québec)  
Le 22 juin 2021

**CANADIAN INSTITUTE FOR THEATRE TECHNOLOGY  
INSTITUT CANADIEN DES TECHNOLOGIES SCÉNOGRAPHIQUES**

**STATEMENT OF OPERATIONS / RÉSULTATS  
FOR THE YEAR ENDED APRIL 30, 2021 / EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2021**

	2021	2020
	\$	\$
<b>REVENUES / PRODUITS</b>		
EXPO-SCENE income / Revenu EXPO-SCENE	1,900	32,775
Conferences / Conférences	8,965	114,539
Memberships / Adhésions	59,749	84,653
Grants / Subventions	105,581	8,579
Special projects / Projets spéciaux	7,558	10,926
Donations / Dons	2,100	5,000
Publications income / Revenus de publications	-	550
Investment income / Revenu d'investissement	880	1,027
	<b>186,733</b>	<b>258,049</b>
<b>EXPENSES / CHARGES</b>		
EXPO-SCENE expenses / Dépenses EXPO-SCENE	1,737	55,533
Salaries and employee benefits / Salaires et charges sociales	110,185	101,323
Conferences expenses / Dépenses conférences	8,500	154,351
Office and general / Frais de bureau	9,072	20,237
Board expenses / Frais du conseil	1,256	26,487
Office rent / Loyer	16,905	21,653
Workshop and project expenses / Frais d'atelier et de projet	7,077	23,632
Financial expenses / Frais financiers	2,861	5,407
Membership expenses / Frais d'adhésions	3,365	2,740
Accounting fees / Frais de comptabilité	5,727	5,560
Regional sections funding/Financement des sections régionales - note 6	250	8,700
Professional fees / Honoraires professionnels	3,461	27,929
Website expenses / Frais de site web	7,589	4,199
Organizational memberships / Adhésions organisationnelles	1,335	1,280
Donations / Dons	-	5,000
Amortization / Amortissement	1,132	1,894
	<b>180,452</b>	<b>465,925</b>
<b>EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUS OVER EXPENSES / ÉXCEDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS SUR LES CHARGES</b>	<b>6,281</b>	<b>(207,876)</b>

See accompanying notes to financial statements / Voir les notes complémentaires

**INSTITUT CANADIEN DES TECHNOLOGIES SCÉNOGRAPHIQUES**  
**STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS / ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET**  
**FOR THE YEAR ENDED APRIL 30, 2021 / EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2021**

	Invested in capital assets / Investi en immobilisation	Special projects/ Projet spéciaux/ note 5	Unrestricted / Non affecté	<b>2021</b>	2020
	\$	\$	\$	\$	\$
BALANCE BEGINNING OF YEAR / SOLDE AU DÉBUT	4,319	12,543	48,145	65,007	272,883
Excess (deficiency) of revenues over expenses / Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	(1,132)	-	7,413	6,281	(207,876)
<b>BALANCE END OF YEAR / SOLDE À LA FIN</b>	<b>3,187</b>	<b>12,543</b>	<b>55,558</b>	<b>71,288</b>	65,007

See accompanying notes to financial statements / Voir les notes complémentaires

**INSTITUT CANADIEN DES TECHNOLOGIES SCÉNOGRAPHIQUES**

**BALANCE SHEET / BILAN  
AS AT APRIL 30, 2021 / AU 30 AVRIL 2021**

	2021	2020
	\$	\$
<b>ASSETS / ACTIF</b>		
<b>CURRENT / À COURT TERME</b>		
Cash / Encaisse	52,179	-
Investment / Investissement	324,310	387,042
Accounts receivable / Comptes clients	7,196	3,916
Grants receivable / Subventions à recevoir	1,861	8,579
GST-QST receivable / Sommes à recevoir de l'État	3,839	-
Prepaid expenses / Frais payés d'avance	45,485	41,698
	<b>434,870</b>	<b>441,235</b>
<b>CAPITAL ASSETS / IMMOBILISATIONS CORPORELLES - note 3</b>	<b>3,187</b>	<b>4,319</b>
	<b>438,057</b>	<b>445,554</b>
<b>LIABILITIES / PASSIF</b>		
<b>CURRENT / À COURT TERME</b>		
Bank overdraft/ Découvert bancaire	-	12,469
Accounts payable & acc. Liabilities / Fournisseurs et frais courus	41,426	30,180
GST-QST payable / Sommes à payer à l'État	-	9,850
Deferred revenue / Revenus reportés	285,343	288,048
	<b>326,769</b>	<b>340,547</b>
<b>LONG TERM DEBT / DETTE À LONG TERME - note 4</b>	<b>40,000</b>	<b>40,000</b>
	<b>366,769</b>	<b>380,547</b>
<b>NET ASSETS / ACTIF NET</b>		
INVESTED IN CAPITAL ASSETS / INVESTI EN IMMOBILISATIONS	3,187	4,319
RESTRICTED / AFFECTÉ - note 5	12,543	12,543
UNRESTRICTED / NON AFFECTÉ	55,558	48,145
	<b>71,288</b>	<b>65,007</b>
	<b>438,057</b>	<b>445,554</b>

See accompanying notes to financial statements / Voir les notes complémentaires

**ON BEHALF OF THE ADMINISTRATORS / POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION**

*A Allison Cushing*

Administrator / Administrateur

*M.T.F. [Signature]*

Administrator / Administrateur

**INSTITUT CANADIEN DES TECHNOLOGIES SCÉNOGRAPHIQUES**  
**STATEMENT OF CASH FLOWS / FLUX DE TRÉSORERIE**  
**FOR THE YEAR ENDED APRIL 30, 2021 / EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2021**

	2021	2020
	\$	\$
<b>OPERATING ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>		
Excess (deficiency) of revenues over expenses / Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	6,281	(207,876)
Amortization of capital assets / Amortissements des immobilisations corporelles	1,132	1,894
Non refundable portion of the long term debt / Portion non remboursable de la dette à terme - CUEC	(20,000)	-
	<u>(12,587)</u>	<u>(205,982)</u>
Changes in non-cash working capital Variations des éléments hors caisse du fonds de roulement /		
Accounts receivable / Comptes clients	(3,280)	14,429
Grants receivable / Subventions à recevoir	6,718	(8,579)
GST-QST receivable / Sommes à recevoir de l'État	(3,839)	-
Prepaid expenses / Frais payés d'avance	(3,787)	(10,929)
Accounts payable & acc. Liabilities / Fournisseurs et frais courus	11,246	(20,145)
GST-QST payable / Sommes à payer à l'État	(9,850)	6,023
Deferred revenue / Revenus reportés	(2,705)	277,543
	<u>(5,497)</u>	<u>258,342</u>
Net cash provided by operating activities Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement	<u>(18,084)</u>	<u>52,360</u>
<b>FINANCING ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>		
Long term debt / Dette à long terme		
Net cash provided by financing activities Flux de trésorerie liés aux activités de financement	<u>20,000</u>	<u>40,000</u>
<b>NET INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS AUGMENTATION NETTE DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE</b>	<b>1,916</b>	<b>92,360</b>
CASH AND CASH EQUIVALENTS, BEGINNING OF YEAR TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À L'OUVERTURE DE LA PÉRIODE	<u>374,573</u>	<u>282,213</u>
<b>CASH AND CASH EQUIVALENTS, END OF YEAR TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA CLÔTURE DE LA PÉRIODE</b>	<b><u>376,489</u></b>	<b><u>374,573</u></b>
Represented by / Représentée par		
Cash / Encaisse - Bank overdraft / Découvert bancaire	52,179	(12,469)
Investment / Investissement	324,310	387,042
	<u>376,489</u>	<u>374,573</u>

See accompanying notes to financial statements / Voir les notes complémentaires

**CANADIAN INSTITUTE FOR THEATRE TECHNOLOGY  
INSTITUT CANADIEN DES TECHNOLOGIES SCÉNOGRAPHIQUES  
COMPLEMENTARY NOTES / NOTES COMPLÉMENTAIRES  
AS AT APRIL 30, 2021 / AU 30 AVRIL 2021**

**1 LEGAL STATUS AND NATURE OF ACTIVITIES**

CITT/ICTS (The Canadian Institute for Theatre Technology, Institut canadien des technologies scénographiques), (the organization), is a national service organization with the mission of actively promoting the professional development of its members and working for the betterment of the Canadian live performance community. Under the Federal and Quebec income tax acts, it is a not-for-profit organization and is exempt from income taxes.

CITT/ICTS is the Canadian Centre for OISTAT - The International Organization of Scenographers, Theatre Architects and Technicians, an international organization with centres in 38 countries in Europe, Asia and the Americas.

CITT/ICTS provides unique opportunities to its members to communicate, network and expand their knowledge and skills through workshops, conferences, electronic forums, and publications in the areas of technology, management, design, architecture and education for live performance in Canada.

**FORME JURIDIQUE ET OBJECTIF DE L'ORGANISME**

CITT/ICTS (The Canadian Institute for Theatre Technology, Institut Canadien des technologies scénographiques), (l'organisme), est une association nationale à but non-lucratif qui soutient activement le développement professionnel de ses membres et qui contribue à l'essor du milieu canadien des arts de la scène. Au sens des lois fédérale et provinciale de l'impôt sur le revenu, il est un organisme sans but lucratif et est exempté de l'impôt sur les bénéfices.

CITT/ICTS est le centre canadien pour OISTAT - Organisation Internationale des Scénographes Techniciens et Architectes de Théâtre, une organisation internationale avec des centres dans 38 pays en Europe, en Asie et aux Amériques.

CITT/ICTS offre à ses membres des possibilités uniques de communiquer, de réseauter et d'élargir leurs connaissances et leurs compétences par le biais d'ateliers, de conférences, de salons commerciaux, de forums électroniques et de publications dans les domaines de la technologie, de la gestion, de la conception, de l'architecture et de l'éducation pour le milieu du spectacle au Canada.

**2 ACCOUNTING POLICIES**

The financial statements were prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations and include the following significant accounting policies:

Use of Estimates

The preparation of financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the reporting date and the reported amounts of revenues and expenses for the reporting period. Actual results could differ from these estimates.

Significant financial statement items that require the use of estimates are the provision for accounts receivable, grants receivable, and impairment of long-lived assets. These estimates are reviewed periodically and adjustments are made, as appropriate, in the statement of operations in the year they become known.

**CANADIAN INSTITUTE FOR THEATRE TECHNOLOGY  
 INSTITUT CANADIEN DES TECHNOLOGIES SCÉNOGRAPHIQUES  
 COMPLEMENTARY NOTES / NOTES COMPLÉMENTAIRES  
 AS AT APRIL 30, 2021 / AU 30 AVRIL 2021**

**2 ACCOUNTING POLICIES (cont'd)**

Revenue Recognition

The Organization follows the deferral method of accounting for contributions. Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

Expositions and conferences income are recognized as revenue when the activities are held.

Membership income are recognized as revenues in the year to which they relate.

Donation and sponsorship income are recognized when the activities take place and their receipt is reasonably assured.

Financial instruments measurement

The organization initially measures its financial assets and financial liabilities at fair value. The organization subsequently measures all its financial assets and financial liabilities at amortized cost.

Financial assets measured at amortized cost include cash, investment, accounts receivable and grants receivable.

Financial liabilities measured at amortized cost include bank overdraft, accounts payable and accrued liabilities and long term debt.

Impairment

Financial assets measured at cost or at amortized cost are tested for impairment when there are indicators of impairment. The amount of the write-down is recognized in net income. The previously recognized impairment loss may be reversed to the extent of the improvement, directly or by adjusting the allowance account, provided it is no greater than the amount that would have been reported at the date of the reversal had the impairment not been recognized previously. The amount of the reversal is recognized in net income.

Cash and cash equivalents

The organization's policy is to present bank balances and term deposits with a maturity period of three months or less from the date of acquisition, including bank overdrafts with balances that fluctuate frequently from being positive to overdrawn under cash and cash equivalents.

Capital assets

Purchased capital assets are recorded at cost. Capital assets are amortized over the assets' estimated useful lives. They are subjected to tests for depreciation.

Computer equipment	Declining method	30%
Furniture and equipment	Declining method	20%

**CANADIAN INSTITUTE FOR THEATRE TECHNOLOGY  
INSTITUT CANADIEN DES TECHNOLOGIES SCÉNOGRAPHIQUES  
COMPLEMENTARY NOTES / NOTES COMPLÉMENTAIRES  
AS AT APRIL 30, 2021 / AU 30 AVRIL 2021**

**2 ACCOUNTING POLICIES (cont'd)**

Impairment of Long-Lived Assets

Long-lived assets are tested for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that their carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognized when circumstances indicate that they no longer contribute to the organization's ability to provide goods and services, or that the value of future economic benefits or service potential associated with the assets being long-term is lower than their net book value. The impairment loss recognized is measured as the excess of the carrying amount of the asset over its fair value or replacement cost. A reduction in value must not be subject to reversals.

Volunteer contributed services

Volunteers devote several hours a year to help the organization deliver its services. However, these contributed services are often not recorded due to evaluation issues. Because of the difficulty of determining the fair value, contributed services are not recognized in the financial statements.

**MÉTHODES COMPTABLES**

Les états financiers ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif et comprennent les principales méthodes comptables suivantes:

Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers dressés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif exige que la direction effectue des estimations et établisse des hypothèses qui touchent les montants des actifs et des passifs déclarés, la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers et le montant des produits et des charges pour la période visée. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Les éléments des états financiers qui requièrent davantage l'utilisation d'estimations incluent la durée de vie des immobilisations aux fins du calcul de l'amortissement et l'évaluation de leur valeur recouvrable nette. Le recouvrement des comptes clients et des subventions à recevoir est également sujet à certaines estimations et hypothèses. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Constatation des produits

L'organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Selon cette méthode, les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont recus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les revenus d'expositions et de conférences sont constatés à titre de produits lorsque les activités ont lieu.

**CANADIAN INSTITUTE FOR THEATRE TECHNOLOGY  
INSTITUT CANADIEN DES TECHNOLOGIES SCÉNOGRAPHIQUES  
COMPLEMENTARY NOTES / NOTES COMPLÉMENTAIRES  
AS AT APRIL 30, 2021 / AU 30 AVRIL 2021**

**2 MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

Constatation des produits (suite)

Les revenus d'adhésions sont constatées à titre de produits dans l'exercice auquel elles se rapportent.

Les produits de dons et commandites sont constatés lorsque les activités ont lieu et que leurs réception est raisonnablement assurée.

Instruments financiers

Évaluation des instruments financiers

L'organisme évalue initialement ses actifs financiers et ses passifs financiers à la juste valeur.

Il évalue ultérieurement tous ses actifs financiers et ses passifs financiers au coût après amortissement.

Les actifs financiers évalués subséquemment au coût après amortissement se composent de l'encaisse, des investissements, des comptes clients et des subventions à recevoir.

Les passifs financiers évalués au coût après amortissement se composent du découvert bancaire, des créditeurs et de la dette à long terme.

Dépréciation

Les actifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications possibles de dépréciation. Le montant de réduction de valeur est comptabilisé aux résultats. La moins-value déjà comptabilisée peut faire l'objet d'une reprise de valeur dans la mesure de l'amélioration, soit directement, soit par l'ajustement du compte de provision, sans être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. Cette reprise est comptabilisée aux résultats.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de l'organisme consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires et les dépôts à terme dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition ainsi que les découverts bancaires dont les soldes fluctuent souvent entre le positif et le négatif.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Les immobilisations sont amorties en fonction de leur durée de vie utile estimative respective selon les méthodes et taux indiqués ci-dessous. Elles sont aussi soumises à des tests de dépréciation.

Équipement informatique	Dégressif	30%
Fourniture et équipement	Dégressif	20%

**CANADIAN INSTITUTE FOR THEATRE TECHNOLOGY  
INSTITUT CANADIEN DES TECHNOLOGIES SCÉNOGRAPHIQUES  
COMPLEMENTARY NOTES / NOTES COMPLÉMENTAIRES  
AS AT APRIL 30, 2021 / AU 30 AVRIL 2021**

**2 MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

Dépréciation d'actifs à long terme

Les actifs à long terme sont soumis à un test de dépréciation lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. Une perte de valeur est constatée lorsque les circonstances indiquent qu'ils ne contribuent plus à la capacité de l'organisme de fournir des biens et des services, ou que la valeur des avantages économiques futurs ou du potentiel de service qui sont associés aux actifs à long terme est inférieure à leur valeur comptable nette. La perte de valeur constatée est mesurée comme étant l'excédent de la valeur comptable de l'actif sur sa juste valeur ou sur son coût de remplacement. Une réduction de valeur ne doit pas faire l'objet de reprises.

Services des bénévoles

Les bénévoles consacrent plusieurs heures par année pour aider l'organisme à assurer la prestation de ses services. Toutefois, il arrive souvent que ces apports ne soient pas comptabilisés en raison de problèmes d'enregistrement et d'évaluation. En raison de la difficulté d'auditer les apports reçus sous forme de service, ceux-ci ne sont pas constatés dans les états financiers.

**3 CAPITAL ASSETS**

			2021	2020
	Cost	Accumulated amortization	Net book value	Net book value
	\$	\$	\$	\$
Computer equipment	10,447	8,566	1,881	2,687
Furniture and equipment	3,284	1,978	1,306	1,632
	<u>13,731</u>	<u>10,544</u>	<u>3,187</u>	<u>4,319</u>

**IMMOBILISATIONS CORPORELLES**

			2021	2020
	Coût	Amortis- sément cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
	\$	\$	\$	\$
Équipement informatique	10,447	8,566	1,881	2,687
Fourniture et équipement	3,284	1,978	1,306	1,632
	<u>13,731</u>	<u>10,544</u>	<u>3,187</u>	<u>4,319</u>

**CANADIAN INSTITUTE FOR THEATRE TECHNOLOGY  
INSTITUT CANADIEN DES TECHNOLOGIES SCÉNOGRAPHIQUES  
COMPLEMENTARY NOTES / NOTES COMPLÉMENTAIRES  
AS AT APRIL 30, 2021 / AU 30 AVRIL 2021**

**4 LONG-TERM DEBT / DETTE À LONG TERME**

	2021	2020
	\$	\$
Debt, due in December 2025. The debt does not bear interest until December 31, 2022. If 75 % of the debt is repaid before December 31, 2022, the organization will be entitled to \$20,000 of debt forgiveness.	60,000	40,000
Dette à terme, échéant en décembre 2025. La dette ne porte pas intérêt jusqu'au 31 décembre 2022. Si 75 % de la dette est remboursée avant le 31 décembre 2022, la société aura droit à 20 000 \$ de remise de la dette.	(20,000)	-
	40,000	40,000

**5 INTERNAL RESTRICTIONS**

During previous years, the board decided to created and allocate an amount of \$ 25,000 for special projects. An amount of \$ 12,457 was used during the previous year.

These internally restricted amounts are not available for any other purpose without approval of the board of directors.

**AFFECTATIONS INTERNES**

Au cours d'exercices antérieurs, le Conseil d'administration de l'organisme a résolu de créer et d'affecter la somme de 25 000 \$ pour des projets spéciaux. Un montant de 12 457 \$ a été utilisé au cours de l'exercice antérieure.

L'organisme ne peut utiliser ces montants grevés d'affectations d'origine interne à d'autres fins sans le consentement préalable du Conseil d'administration.

**6 RELATED PARTY TRANSACTIONS**

Funding was provided to the Ontario, Alberta, British Columbia and CQCITS regional sections in 2021 in the amount of \$ 250 (\$ 8,700 in 2020), \$ 0 (\$ 2,000 in 2020) to the Ontario regions, \$ 0 ( \$ 1,600 in 2020) to the Alberta regions, \$ 0 (\$ 150 in 2020) to the British Columbia regions, \$ 0 ( \$ 2,000 in 2020) to the CQICTS and \$ 250 (\$ 2,950, 2020) to the Regional sections funding - programming. These transactions occurred in the normal course of business of the organization and are measured at the exchange amount, which is the consideration established and accepted by related parties.

**OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS**

Des fonds, pour un montant de 250 \$ ( 8 700 \$ en 2020) ont été versés aux sections régionales de l'Ontario, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et de CQCITS en 2021 soit, 0 \$ (2 000 \$ en 2020) pour l'Ontario, 0 \$ ( 1 600 \$ en 2020) pour l'Alberta, 0 \$ ( 150 \$ en 2020) pour la Colombie-Britannique, 0 \$ (2 000 \$ en 2020) pour CQICTS et 2 50 \$ ( 2 950 \$ en 2020) pour les sections régionales - programmation. Ces opérations ont eu lieu dans le cours normal des activités de l'organisme et son mesurées à la valeur d'échange, qui est la contrepartie établie et acceptée par les apparentés.

**CANADIAN INSTITUTE FOR THEATRE TECHNOLOGY  
INSTITUT CANADIEN DES TECHNOLOGIES SCÉNOGRAPHIQUES  
COMPLEMENTARY NOTES / NOTES COMPLÉMENTAIRES  
AS AT APRIL 30, 2021 / AU 30 AVRIL 2021**

**7 FINANCIAL INSTRUMENTS**

Risks and concentrations

The organization is exposed to various risks through its financial instruments, without being exposed to concentrations of risk. The following analysis provides a measure of the organization's risk exposure at the date of the balance sheet, each of which is discussed below.

Liquidity Risk

Liquidity risk is the risk that the organization will encounter difficulty in meeting obligations associated with financial liabilities. The organization is exposed to this risk mainly in respect of its accounts payable and accrued liabilities. Accounts payable and accrued liabilities are generally paid on a short period.

Credit Risk

Credit risk is the risk that one party to a financial instrument will cause a financial loss for the other party by failing to discharge an obligation. The Organization's main credit risks relate to its contributions receivables and grants receivable. The Organization provides credit to its members in the normal course of its operations and the grants are from recognized organizations and are subject to agreements.

**POLITIQUE DE GESTION DES RISQUES FINANCIERS**

Risques et concentrations

L'organisme, par le biais de ses instruments financiers, est exposé à divers risques, sans pour autant être exposé à des concentrations de risque. L'analyse suivante indique l'exposition de l'organisme aux risques à la date du bilan.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque qu'une entité éprouve des difficultés à honorer des engagements liés à des passifs financiers. L'organisme est exposé à ce risque principalement en regard à ses fournisseurs et frais courus. Les fournisseurs et frais courus sont généralement remboursés dans un délai court. Le risque associé à ces fournisseurs est alors minime.

Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière. Les principaux risques de crédit pour l'organisme sont liés aux comptes clients et aux subventions à recevoir.

L'organisme consent du crédit à ses clients dans le cours normal de ses activités. Il effectue, de façon continue, des évaluations de crédit à l'égard de ses clients et les subventions proviennent d'organismes reconnus et font l'objet d'ententes



**2021 ANNUAL REPORT**  
RAPPORT ANNUEL 2021

**CANADIAN INSTITUTE FOR THEATRE TECHNOLOGY**  
INSTITUT CANADIEN DES TECHNOLOGIES SCÉNOGRAPHIQUES

[citt.org](http://citt.org)

***Monique Corbeil, coordonnatrice nationale***

(514) 504-9998

[mcorbeil@citt.org](mailto:mcorbeil@citt.org)

***Marie-Laure Leclerc, adjointe à la coordination***

(514) 504-9997

[support@citt.org](mailto:support@citt.org)

***Matt Frankish, président du CITT/ICTS***

[president@citt.org](mailto:president@citt.org)

***Sans frais (Canada)***

1 888 271-3383